

**PEMBELAJARAN MEMBACA NYARING BIPA DASAR
BAGI PENUTUR BAHASA ARAB DENGAN MODEL RADEC (*READ,*
ANSWER, DISCUSS, EXPLAIN, CREATE)**

Tesis

diajukan untuk memenuhi sebagian syarat untuk memperoleh gelar Magister
Pendidikan Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing



oleh

Aisha Amin Ibrahim Muhammad

2211375

**PROGRAM STUDI MAGISTER
PENDIDIKAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING
SEKOLAH PASCASARJANA
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA
BANDUNG
2024**

**PEMBELAJARAN MEMBACA NYARING BIPA DASAR
BAGI PENUTUR BAHASA ARAB DENGAN MODEL RADEC (*READ,*
ANSWER, DISCUSS, EXPLAIN, CREATE)**

Oleh
Aisha Amin Ibrahim Muhammad
2211375

Sebuah Tesis yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar
Magister Pendidikan (M.Pd.) pada Fakultas Pendidikan Bahasa Indonesia bagi
Penutur Asing.

Aisha Amin Ibrahim Muhammad 2024
Universitas Pendidikan Indonesia
2024

Hak Cipta dilindungi undang-undang.
Tesis ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian,
dengan dicetak ulang, difoto kopi, atau cara lainnya tanpa ijin dari penulis.

HALAMAN PENGESAHAN

**PEMBELAJARAN MEMBACA NYARING BIPA DASAR
BAGI PENUTUR BAHASA ARAB
DENGAN MODEL RADEC (READ, ANSWER, DISCUSS, EXPLAIN, CREATE)**

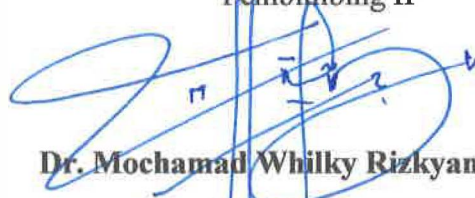
**AISHA AMIN IBRAHIM MUHAMMAD
2211375**

disetujui dan disahkan oleh pembimbing
Pembimbing I



**Dr. Hj. Nuny Sulistiany Idris, M.Pd.
NIP 196707151991032001**

Pembimbing II



**Dr. Mochamad Whilky Rizkyanfi, M.Pd.
NIP 920200119860520101**

Mengetahui,

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing
Sekolah Pascasarjana
Universitas Pendidikan Indonesia



**Dr. Hj. Nuny Sulistiany Idris, M.Pd.
NIP 196707151991032001**

Tesis ini telah diuji pada Ujian Sidang Tahap I

Hari/Tanggal : Senin, 19 Agustus 2024

Tempat : Ruang 21/A lantai 2 Gedung SPs UPI

Pembimbing I



Dr. Hj. Nuny Sulistiany Idris, M.Pd.

NIP 196707151991032001

Pembimbing II



Dr. Mochamad Whilky Rizkyanfi, M.Pd.

NIP 9202001 9860520101

Penguji III



Dr. Suci Sundusiah, M. Pd.

NIP 198212192008122002

Penguji IV



Dr. Ida Widia, M.Pd.

NIP 197310062008012004

Mengetahui,

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing

Sekolah Pascasarjana

Universitas Pendidikan Indonesia



Dr. Hj. Nuny Sulistiany Idris, M.Pd.

NIP 196707151991032001

Tesis ini telah diuji pada Ujian Sidang Tahap II

Hari/Tanggal : Jumat, 30 Agustus 2024

Tempat : Ruang 21/A lantai 2 Gedung SPs UPI

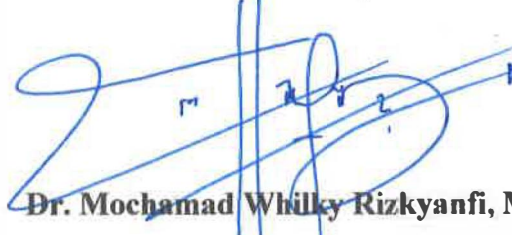
Pembimbing I



Dr. Hj. Nuny Sulistiany Idris, M.Pd.

NIP 196707151991032001

Pembimbing II



Dr. Mochamad Whilky Rizkyanfi, M.Pd.

NIP 920200119860520101

Penguji III



Dr. Suci Sundusiah, M. Pd.

NIP 198212192008122002

Penguji IV



Dr. Ida Widia, M.Pd.

NIP 197310062008012004

Mengetahui,

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing

Sekolah Pascasarjana

Universitas Pendidikan Indonesia



Dr. Hj. Nuny Sulistiany Idris,

M.Pd. NIP 196707151991032001

v

**PEMBELAJARAN MEMBACA NYARING BIPA DASAR
BAGI PENUTUR BAHASA ARAB DENGAN MODEL RADEC**

Aisha Amin Ibrahim M.

Universitas Pendidikan Indonesia

aishaamin97@upi.edu

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk mengeksplorasi penerapan model pembelajaran RADEC (*Read, Answer, Discuss, Explain, Create*) dalam pengajaran membaca Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA) tingkat dasar bagi penutur bahasa Arab. Metode RADEC dipilih karena kemampuannya mendorong partisipasi aktif siswa serta meningkatkan keterampilan berpikir kritis dan literasi. Penelitian ini menggunakan metode studi kasus dengan desain pre-test dan post-test untuk mengukur efektivitas RADEC dalam meningkatkan kemampuan membaca pemelajar BIPA 1, dengan subjek penelitian yang terdiri dari dua mahasiswa asal Mesir yang belajar di Pusat Kebudayaan Indonesia di Kairo. Hasil penelitian menunjukkan bahwa penerapan model RADEC memberikan pengaruh positif terhadap kemampuan membaca, dengan peningkatan signifikan dalam aspek pemahaman konten, penggunaan bahasa, dan pemahaman struktur teks. Secara keseluruhan, skor total meningkat dari 185-215 pada pre-test menjadi 285-300 pada post-test. Mahasiswa A menunjukkan peningkatan dari 185 menjadi 285, sementara Mahasiswa S meningkat dari 215 menjadi 300. Terdapat beberapa tantangan dalam penerapan model RADEC, termasuk kebutuhan akan penyesuaian materi dan metode yang disesuaikan dengan latar belakang linguistik dan budaya penutur bahasa Arab, terutama dalam aspek fonologis. Penelitian ini menyimpulkan bahwa RADEC merupakan pendekatan yang efektif dalam pengajaran membaca BIPA dasar, tetapi diperlukan adaptasi lebih lanjut untuk mengatasi tantangan spesifik yang dihadapi penutur bahasa Arab.

Kata kunci: RADEC, BIPA, membaca, penutur bahasa Arab, pembelajaran aktif.

***READ-ALoud TEACHING OF BASIC BIPA FOR ARABIC SPEAKERS
USING THE RADEC MODEL***

Aisha Amin Ibrahim M.

Universitas Pendidikan Indonesia

aishaamin97@upi.edu

ABSTRACT

This research aims to explore the application of the RADEC (Read, Answer, Discuss, Explain, Create) learning model in teaching reading Indonesian for Foreign Speakers (BIPA) at the basic level for Arabic speakers. The RADEC method was chosen for its ability to encourage active student participation and improve critical thinking and literacy skills. This study uses a case study method with a pre-test and post-test design to measure the effectiveness of RADEC in improving the reading skills of BIPA 1 learners, with research subjects consisting of two Egyptian students studying at the Indonesian Cultural Center in Cairo. The results show that the application of the RADEC model has a positive impact on reading ability, with significant improvements in aspects of content comprehension, language use, and understanding of text structure. Overall, total scores increased from 185-215 in the pre-test to 285-300 in the post-test. Student A showed an increase from 185 to 285, while Student S improved from 215 to 300. There were several challenges in implementing the RADEC model, including the need for adaptation of materials and methods tailored to the linguistic and cultural background of Arabic speakers, especially in phonological aspects. This study concludes that RADEC is an effective approach in teaching basic BIPA reading, but further adaptation is needed to address specific challenges faced by Arabic speakers.

Keywords: RADEC, BIPA, reading, Arabic speakers, active learning.

DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN	ii
PRAKATA	v
ABSTRAK	vii
DAFTAR ISI	x
DAFTAR LAMPIRAN	xiii
DAFTAR TABEL	xiv
BAB 1 PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	4
1.3 Tujuan Penelitian	4
1.4 Manfaat Penelitian	5
BAB 2 KAJIAN TEORETIS	6
2.1 Keterampilan Membaca	6
2.1.1 Konsep Dasar Membaca	6
2.1.2 Teori Membaca Nyaring	6
2.2 Pengajaran Membaca BIPA	7
2.2.1 Teori Membaca	8
2.2.2 Membaca dalam Konteks BIPA	9
2.2.3 Faktor yang Memengaruhi Keterampilan Membaca	10
2.2.4 Metode/Pendekatan Pengajaran Membaca BIPA	10
2.2.5 Penilaian Keterampilan Membaca	12
2.3 Penutur Bahasa Arab sebagai Pemelajar BIPA	14
2.3.1 Fonetis/Fonologi Bahasa	15
2.3.2 Karakteristik Penutur Bahasa Arab	17
2.3.3 Transfer Bahasa Ibu	18
2.3.4 Kesulitan Umum Belajar BIPA	19
2.3.5 Strategi Pembelajaran	21
2.4 CEFR (<i>Common European Framework of Reference for Languages</i>)	
Dalam Pengajaran BIPA	22
2.4.1 Tingkat Kemampuan Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing	23

2.4.2 Teori BIPA Dasar, Menengah, dan Mahir	26
2.4.2.1 Tingkatan Kemahiran BIPA	26
2.5 Model Pembelajaran RADEC.....	27
2.5.1 Konsep Dasar	27
2.5.2 Prinsip-prinsip Model RADEC.....	27
2.5.3 RADEC dalam Konteks <i>Taxonomy Cognitive Bloom</i>	29
2.5.4 Langkah-langkah Model RADEC	30
2.5.5 Kelebihan Model RADEC	30
2.5.6 Kekurangan Model RADEC	32
2.5.7 Implementasi Metode RADEC dalam Pengajaran Membaca.....	34
2.6 Definisi Operasional.....	37
BAB 3 METODE PENELITIAN	39
3.1 Desain dan Prosedur Penelitian.....	39
3.2 Subjek Penelitian	40
3.3 Teknik Pengumpulan Data	40
3.4 Instrumen Penelitian	41
3.5 Prosedur Penelitian.....	43
3.6 Teknik Analisis Data	46
3.7 Keabsahan Data	47
BAB 4 HASIL DAN PEMBAHASAN	49
4.1 Identifikasi Masalah	49
4.1.1 Profil Subjek Penelitian	49
4.1.2 Hasil <i>Pre-test</i> Kemampuan Membaca BIPA	49
4.1.3 Hasil Wawancara Awal dengan Subjek Penelitian.....	50
4.1.4 Observasi Awal Proses Pembelajaran.....	52
4.2 Analisis	54
4.2.1 Analisis Kesulitan Membaca Teks Bahasa Indonesia	54
4.2.2 Analisis Faktor Penyebab Kesulitan Membaca	55
4.2.3 Analisis Kebutuhan Pembelajaran Analisis Kebutuhan Pembelajaran ...	55
4.3 Sintesis.....	56
4.3.1 Kesesuaian Model RADEC dengan Kebutuhan Pemelajar	56
4.3.2 Potensi Model RADEC dalam Mengatasi Kesulitan Membaca	56

4.3.3 Penyesuaian Model RADEC untuk Penutur Bahasa Arab	56
4.4 Diagnosis	57
4.4.1 Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (RPP) dengan Model RADEC	57
4.4.2 Penyusunan Materi Ajar	57
4.4.3 Perancangan Aktivitas Pembelajaran.....	58
4.5 Prognosis	58
4.5.1 Prediksi Peningkatan Kemampuan Membaca	58
4.5.2 Potensi Tantangan dalam Implementasi	58
4.5.3 Strategi Antisipasi Tantangan.....	58
4.6 Treatment.....	60
4.6.1 Implementasi Model RADEC dalam Pembelajaran	60
4.6.2 Deskripsi Proses Pembelajaran Setiap Pertemuan.....	60
4.6.3 Respon dan Perkembangan Subjek Penelitian.....	61
4.7 Evaluasi	62
4.7.1 Hasil <i>Post-test</i> Kemampuan Membaca BIPA.....	62
4.7.2 Analisis Perbandingan <i>Pre-test</i> dan <i>Post-test</i>	62
4.7.3 Refleksi Subjek Penelitian terhadap Model RADEC	63
4.7.4 Evaluasi Efektivitas Model RADEC	63
4.7.5 Keterbatasan Penelitian dan Rekomendasi Perbaikan	64
BAB 5 SIMPULAN, IMPLIKASI, DAN REKOMENDASI	70
5.1 Simpulan	70
5.2 Implikasi	70
5.3 Rekomendasi	71
DAFTAR RUJUKAN	72
RIWAYAT HIDUP PENULIS.....	77
LAMPIRAN	79

DAFTAR LAMPIRAN

LAMPIRAN I	79
LAMPIRAN II	84
LAMPIRAN III	95

DAFTAR TABEL

Tabel 4.1 Hasil <i>Pre-test</i> Kemampuan Alfabet Bahasa Indonesia	49
Tabel 4.2 Hasil <i>Post-test</i> Kemampuan Membaca BIPA	62
Tabel 4.3 Perbandingan Skor <i>Pre-test</i> dan <i>Post-test</i>	63

DAFTAR RUJUKAN

- Abuhamda, M. (2021). Intercultural communication challenges faced by Arab learners of Indonesian. *Journal of Intercultural Communication Research*, 50(1), 1-18. <https://doi.org/10.1080/17475759.2021.1893209>
- Adnyani, N. L. P. S., Beratha, N. L. S., Pastika, I. W., & Suparwa, I. N. (2022). Phonological errors made by Arabic speakers in pronouncing Indonesian words. *Linguistics and Culture Review*, 6(S3), 18-33. <https://doi.org/10.37028/lingcure.v6nS3.1935>
- Al-Khresheh, M. H. (2020). The influence of the Arabic language on learning English negation patterns by Jordanian EFL learners. *Indonesian Journal of Applied Linguistics*, 10(3), 737-748. <https://doi.org/10.17509/ijal.v10i3.31760>
- Al-Sobh, M. A., Rashid, S., & Abdullah, A. N. (2018). Arab ESL secondary school students' attitude toward English spelling and writing. *Journal of Language Teaching and Research*, 9(6), 1270-1275. <https://doi.org/10.17507/jltr.0906.11>
- Anderson, L. W., & Krathwohl, D. R. (2001). *A taxonomy for learning, teaching, and assessing: A revision of Bloom's taxonomy of educational objectives*. Longman.
- Azies, F., & Alwi, H. (2014). *Pengajaran bahasa komunikatif: Teori dan praktik*. PT Remaja Rosdakarya.
- Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa. (2021). *Lembaga penyelenggara program BIPA di luar negeri*. <https://bipa.kemdikbud.go.id/lembaga-penyelenggara-program-bipa-di-luar-negeri/>
- Bin-Muqbil, M. S. (2006). *Phonetic and phonological aspects of Arabic emphatics and gutturals* (Doctoral dissertation, University of Wisconsin-Madison).
- Bowen, G. A. (2009). Document analysis as a qualitative research method. *Qualitative Research Journal*, 9(2), 27-40. <https://doi.org/10.3316/QRJ0902027>
- Chaer, A., & Agustina, L. (2010). *Sociolinguistik: Perkenalan awal*. Rineka Cipta.
- Council of Europe. (2001). *Common European framework of reference for languages: Learning, teaching, assessment*. Cambridge University Press.

- Creswell, J. W., & Creswell, J. D. (2018). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches* (5th ed.). Sage Publications.
- Creswell, J. W., & Poth, C. N. (2018). *Qualitative inquiry and research design: Choosing among five approaches* (4th ed.). Sage Publications.
- Dardjowidjojo, S. (2012). *Psikolinguistik: Pengantar pemahaman bahasa manusia*. Yayasan Obor Indonesia.
- Defina, D. (2017). Tiga ranah utama belajar bahasa Indonesia bagi penutur asing (BIPA). *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*, 6(2), 1-10.
- Dörnyei, Z. (2007). *Research methods in applied linguistics: Quantitative, qualitative, and mixed methodologies*. Oxford University Press.
- Ellis, R. (2003). *Task-based language learning and teaching*. Oxford University Press.
- Febriani, S. R., Widayanti, R., Amrullah, M. A., & Mufidah, N. (2020). Arabic language learning for elementary school during COVID-19 emergency in Indonesia. *OKARA: Jurnal Bahasa dan Sastra*, 14(1), 67-80. <https://doi.org/10.19105/ojbs.v14i1.3194>
- Friedman, D. A. (2012). How to collect and analyze qualitative data. In A. Mackey & S. M. Gass (Eds.), *Research methods in second language acquisition: A practical guide* (pp. 180-200). Wiley-Blackwell.
- Grabe, W., & Stoller, F. L. (2013). *Teaching and researching reading* (2nd ed.). Routledge.
- Handayani, H., Sopandi, W., Syaodih, E., Suhendra, I., & Hermita, N. (2019). Enhancing students' creative thinking skills through RADEC learning model. *Journal of Physics: Conference Series*, 1318(1), 012077. <https://doi.org/10.1088/1742-6596/1318/1/012077>
- Handayani, H., Sopandi, W., Syaodih, E., Suhendra, I., & Hermita, N. (2020). Analyzing the critical thinking skills of elementary school students in STEM-based science learning. *Journal of Physics: Conference Series*, 1521(4), 042086. <https://doi.org/10.1088/1742-6596/1521/4/042086>
- Hidayat, N. S. (2012). Problematika pembelajaran bahasa Indonesia bagi penutur bahasa asing. *Jurnal Bahasa dan Seni*, 40(2), 128-137. <http://journal2.um.ac.id/index.php/jbs/article/view/194>

- Iskandarwassid, & Sunendar, D. (2008). *Strategi pembelajaran bahasa*. PT Remaja Rosdakarya.
- Kramsch, C. (1993). *Context and culture in language teaching*. Oxford University Press.
- Ku, H., Tseng, W., & Chen, C. (2018). Integrated learning in foreign language education. *The TESOL Encyclopedia of English Language Teaching*, 1-6.
- Kusmiatun, A. (2016). Mengenal BIPA (Bahasa Indonesia bagi penutur asing) dan pembelajarannya. *K-Media*.
- Kvale, S., & Brinkmann, S. (2015). *InterViews: Learning the craft of qualitative research interviewing* (3rd ed.). Sage Publications.
- Littlewood, W. (2013). Developing a context-sensitive pedagogy for communication-oriented language teaching. *English Teaching*, 68(3), 3-25.
- Mackey, A., & Gass, S. M. (2015). *Second language research: Methodology and design* (2nd ed.). Routledge.
- Maulina, S. (2019). Kesulitan penutur bahasa Arab dalam pembelajaran membaca teks bahasa Indonesia. *Jurnal Bahasa, Sastra, dan Pengajarannya*, 2(1), 25-33. <https://doi.org/10.21831/jbsp.v2i1.27532>
- McKay, S. L. (2006). *Researching second language classrooms*. Lawrence Erlbaum Associates.
- Megawati, F., & Ningsih, S. (2020). Pemerolehan bahasa kedua dan pengajaran bahasa dalam pembelajaran BIPA. *Jurnal Bahasa, Sastra, dan Pengajarannya*, 3(2), 115-128. <https://doi.org/10.21831/jbsp.v3i2.37859>
- Merriam, S. B., & Tisdell, E. J. (2015). *Qualitative research: A guide to design and implementation* (4th ed.). John Wiley & Sons.
- Miles, M. B., Huberman, A. M., & Saldana, J. (2014). *Qualitative data analysis: A methods sourcebook* (3rd ed.). Sage Publications.
- Muliastuti, L. (2017). *Bahasa Indonesia bagi penutur asing: Acuan teori dan pendekatan pengajaran*. Yayasan Pustaka Obor Indonesia.
- Musthafa, I. (2014). Karakteristik penutur bahasa Arab dan implikasinya dalam pembelajaran BIPA. *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra*, 14(1), 99-114. https://doi.org/10.17509/bs_jbsp.v14i1.713

- Nurhayati, E. (2015). Interferensi bahasa Arab terhadap bahasa Indonesia dalam percakapan santri (Studi kasus di Pondok Pesantren Al-Munawwir Yogyakarta). *Jurnal Humaniora*, 27(1), 38-50.
<https://doi.org/10.22146/jh.v27i1.6410>
- Ortega, L. (2005). For what and for whom is our research? The ethical as transformative lens in instructed SLA. *The Modern Language Journal*, 89(3), 427-443.
- Patton, M. Q. (2015). *Qualitative research and evaluation methods* (4th ed.). Sage Publications.
- Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2014). *Approaches and methods in language teaching* (3rd ed.). Cambridge University Press.
- Saville-Troike, M. (2012). *Introducing second language acquisition* (2nd ed.). Cambridge University Press.
- Schmitt, N. (2010). *An introduction to applied linguistics* (2nd ed.). Hodder Education.
- Spolsky, B. (2009). *Language management*. Cambridge University Press.
- Supriyadi, S. (2018). *Bahasa Indonesia bagi penutur asing (BIPA)*. Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan.
- Tarigan, G. H. (2017). *Membaca sebagai suatu keterampilan berbahasa*. Angkasa.
- Tarone, E. (2007). Sociolinguistic approaches to second language acquisition research. In B. VanPatten & J. Williams (Eds.), *Theories in second language acquisition* (pp. 81-98). Routledge.
- Thornbury, S. (2013). *About language: Tasks for teachers of English* (2nd ed.). Cambridge University Press.
- Ur, P. (2012). *A course in English language teaching* (2nd ed.). Cambridge University Press.
- Wallace, M. J. (1998). *Action research for language teachers*. Cambridge University Press.
- Wardhaugh, R. (2010). *An introduction to sociolinguistics* (6th ed.). Wiley-Blackwell.
- Willis, D., & Willis, J. (2007). *Doing task-based teaching*. Oxford University Press.

- Wray, A., & Bloomer, A. (2012). *Projects in linguistics and language studies* (3rd ed.). Routledge.
- Yule, G. (2016). *The study of language* (5th ed.). Cambridge University Press.
- Zulfikar, T. (2019). Students' experiences in learning Bahasa Indonesia as a foreign language: A case study. *Indonesian Journal of Applied Linguistics*, 9(1), 119-127. <https://doi.org/10.17509/ijal.v9i1.15617>